



## Concello de Vigo

### D<sup>a</sup>. YOLANDA AGUIAR CASTRO, CONCELLEIRA-SECRETARIA DA XUNTA DE GOBERNO LOCAL DO CONCELLO DE VIGO

**CERTIFICO:** Que a Xunta de Goberno Local, na **sesión ordinaria do 1 de xullo de 2021**, adoptou o seguinte acordo:

#### **14.- SUBVENCIÓN NOMINATIVA MEDIANTE CONVENIO COA “ORQUESTRA VIGO 430” PARA O FINANCIAMENTO DO CICLO DE CONCERTO DO ANO 2021. EXPTE. 3886/330.**

Visto o informe xurídico do 22/06/21 e o informe de fiscalización do 25/06/21, dáse conta do informe-proposta do 15/06/21, asinado polo xefe do Servizo de Xestión e Promoción Cultural, o concelleiro-delegado de Área e polo concelleiro-delegado de Orzamentos e Facenda, que di o seguinte:

Con data da sede electrónica municipal o 26 de maio do 2021, a “Asociación Orquestra Vigo 430” presenta escrito de solicitude de subvención para o financiamento do ciclo de concertos do ano 2021; por este motivo, con data 28 de maio do 2021, o concelleiro-delegado da Área de Cultura resolveu que por parte desta xefatura se iniciase o expediente de subvención correspondente e asinar un convenio con esta entidade para regulala, polo importe de 125.000 € con cargo á aplicación orzamentaria 3340.489.00.08 do orzamento municipal vixente.

#### ANTECEDENTES.-

A entidade “**ORQUESTA VIGO 430**” foi creada no ano 2005, coa premisa de crear un núcleo de corda de calidade para, xa a a partir do 2008, abordar progresivamente un repertorio sinfónico. A Orquestra está formada na súa maioría por músicos profesionais, e complétase con moitos dos máis brillantes expoñentes da prolífica canteira musical que xera o Conservatorio Superior de Música de Vigo, favorecendo a súa integración no ámbito profesional.

#### **DATAS E LUGARES DO PROGRAMA**

A “Asociación Orquestra Vigo 430” realizará, dentro das actuacións que conforman a temporada 2021, dous ciclos, un de primavera con tres programas diferentes, e outro de outono con dous programas. Ademais, co gallo da celebración das letras galegas, inclúese entre os dous ciclos un concerto homenaxe a Xela Arias.



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 03/07/2024 16:51	Páxina 1 de 15
SUBVENCIONS	CSV: A2A65E-B1AD4D-2324A4-2UH59M-NZVPZH-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección <a href="http://www.vigo.org/csv">http://www.vigo.org/csv</a>		

## PROGRAMACIÓN CICLO DE PRIMAVERA 2021

### MAIO 15 | «Rexurdimento»

Ensemble Vigo 430 + Lir Vaginsky (violin) + Lea Hennino (viola)

Beethoven: Sonata nº2 para violin e piano  
Saint-Saëns: Sonata op. 168 para viola e piano  
Mendelssohn: Quinteto de corda nº2

Museo MARCO - Sala 3 - 20:00h

### XUÑO 4 | «Tormenta e paixón»

Orquestra Sinfónica Vigo 430 + Marie Chellemme (viola)  
+ Isabel Rubio (directora)

Hershel: Sinfonía nº 8  
Hoffmeister: Concierto para viola e orquestra  
Haydn: Sinfonía nº 48 «María Theresia»

Auditorio Municipal de Vigo - 20:00h

### XUÑO 13 | «Entre Damas e Meigas»

Orquestra Barroca Vigo 430 + Eugenia Boix (soprano)  
+ Pavel Amilcar (violin e director)

Selección de arias das óperas Rodelinda, Agrippina  
e Alcina

Museo MARCO - Sala 3 - 12:00h

## PROGRAMA ESPECIAL LETRAS GALEGAS: XELA ARIAS

Programa onde se combina obras mestras para cuarteto de cordas con poemas de Xela Arias recitados pola poetisa Cynthia Menéndez

## PROGRAMACIÓN CICLO DE OUTONO 2021

### PROGRAMA 1: EV430.

Grupo de percusión+Conrado Moya

DATAS : 14 a 18 de setembro

CONCERTO: 18 de setembro

LUGAR: Museo Marco

### PROGRAMA 2: OSV430+ Raquel Areal (vln)+ Sindy Mohamed (vla)+ Director a determinar

DATAS: 21 a 23 de outubro



Copia do documento - Concello de Vigo

Data impresión: 03/07/2024 16:51

Páxina 2 de 15

SUBVENCIONS

CSV: A2A65E-B1AD4D-2324A4-2UH59M-NZVPZH-F1

Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección <http://www.vigo.org/csv>



## Concello de Vigo

CONCERTO: 22 de outubro  
LUGAR: Auditorio Municipal do Concello de Vigo

### PROGRAMA:

M. Quiroga: Concerto en estilo antigo para vln e orquestra  
C. Ph. E. Bach: Sinfonía WQ182 número5  
J. Chr. Bach: Concerto para viola e orquestra.  
E. Grieg: Suite Holberg

A memoria económica que se achega ao presente convenio, presentada pola ASOCIACIÓN, incorpora o orzamento xeral de gastos do programa obxecto do mesmo, polo importe total de 127.072 € (cento vinteseite mil setenta e dous euros), financiándose coas seguintes achegas:

- Concello de Vigo: 125.000 €
- Cotas de asociados e usuarios: 2.072 €

### DOCUMENTACIÓN.-

Por parte da asociación, presentouse a documentación relativa ao expediente de subvención, que está integrada pola seguinte:

- Solicitud
- Proxecto e orzamento da actividade
- Estatutos da Entidade e capacidade do representante legal
- NIF do presidente
- CIF da entidade
- Certificado de estar ao corrente de pagos coa Axencia Tributaria
- Certificado de estar ao corrente de pagos coa Xunta de Galicia
- Certificado de estar ao corrente de pagos co Concello de Vigo
- Certificado de estar ao corrente de pagos coa Seguridade Social
- Certificación da conta bancaria
- Declaración de non estar incurso en prohibición para obter subvencións.
- Declaración doutras axudas.
- Póliza de seguro de responsabilidade civil e recibo de pagamento
- Escrito de aceptación do texto do convenio presentado na sede electrónica do Concello o 15 de xuño do 2021.

### LEXISLACIÓN APLICABLE.-

A concesión da subvención que outorgue o Concello de Vigo á “ Asociación Orquestra Vigo 430” para o financiamento do ciclo de concertos 2021, obxecto do presente convenio, rexirase pola Lei 38/2003 do 17 de novembro, xeral de subvencións e o RD 887/2006, do 21 de xuño, polo que se aprobou o seu regulamento, nos seus preceptos básicos; R.D. Leg 2/2004, de 5 de marzo TRLRFL, Lei 7/1985, de 2 de abril RBRL e demais lexislación básica do estado en materia de réxime local; a Lei 9/2007, de 13 de xuño de subvencións de Galicia; os preceptos non básicos da Lei 38/2003 e do RD 887/2006; polos pactos que se conteñen neste convenio; as bases de execución dos vixentes orzamentos municipais e as restantes normas de dereito administrativo, e no seu defecto, as normas de dereito privado.



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 03/07/2024 16:51	Páxina 3 de 15
SUBVENCIONS	CSV: A2A65E-B1AD4D-2324A4-2UH59M-NZVPZH-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección <a href="http://www.vigo.org/csv">http://www.vigo.org/csv</a>		

Será responsabilidade da entidade a correspondente xestión e autorización dos dereitos de autor, ou de calquera outra obriga derivada do Real Decreto-lexislativo 1/1996 do 12 de abril, polo que se aproba o Texto Refundido da Lei de Propiedade Intelectual.

A concesión da subvención directa á “Orquestra Vigo 430” deberá axustarse ao previsto no art. 22.2 apartados a) e c) da Lei 38/2003 xeral de subvencións, tanto por estar previsto nominativamente no orzamento do Concello de Vigo do 2021, como polo interese público, social e cultural que supón a actividade para a cidade de Vigo; acreditado na concordancia do programa singular a executar, os fins estatutarios da entidade, a súa complementariedade coa actividade cultural organizada polo Concello e marcada diferenza coa oferta doutras entidades, polo cal non procede promover a concorrência para o seu outorgamento.

De acordo co previsto no art. 26.1 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, os convenios serán o instrumento habitual para canalizar as subvencións previstas nominativamente; polo que se inclúe o correspondente proxecto de convenio na proposta de resolución.

#### ÓRGANO DE RESOLUCIÓN E ÁMBITO DE COMPETENCIAS .-

O órgano de goberno para a concesión desta subvención directa é a Xunta de Goberno Local.

O obxecto do expediente corresponde as materias de competencia propia do Concello segundo os artigos 25.2. m da Lei 7/1985, do 2 de abril, promoción da cultura e equipamentos culturais e o 80.2. n) (actividades culturais) da Lei 5/1997, de administración local de Galicia.

#### FINANCIAMENTO DA SUBVENCIÓN.-

A subvención do Concello de Vigo á “Orquestra Vigo 430” ten como obxecto financiar a organización do programa de concertos 2021, figurando na aplicación **3340.489.00.08** do orzamento municipal vixente a concesión dunha subvención nominativa polo importe de 125.000 €, a favor da devandita entidade.

A subvención do Concello de Vigo á “Orquestra Vigo 430” é compatible con outras subvencións, axudas, ingresos ou recursos para a mesma finalidade procedentes de calquera outras administracións ou entes públicos ou privados.

#### CONDICIÓNS DE CONCESIÓN DA SUBVENCIÓN

A resolución de concesión da subvención deberá establecer as condicións e compromisos aplicables (segundo se establece tanto na Lei Xeral de Subvencións como na Lei de subvencións de Galicia), que se detallan no texto de proposta de convenio.

#### PROPOSTA Á XUNTA DE GOBERNO LOCAL.-

***PRIMEIRO.-** Aprobar a concesión directa da subvención de 125.000 € (cento vintecinco mil euros) á “Asociación Orquestra Vigo 430”, CIF. G27743475, para o financiamento do ciclo de concertos 2021 organizado por esta entidade; e autorizar e dispoñer o devandito gasto con cargo á aplicación orzamentaria 3340.489.00.08 “CONVENIO ORQUESTRA 430”, que figura no orzamento municipal vixente do Concello de Vigo.*



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 03/07/2024 16:51	Páxina 4 de 15
SUBVENCIONS	CSV: A2A65E-B1AD4D-2324A4-2UH59M-NZVPZH-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección <a href="http://www.vigo.org/csv">http://www.vigo.org/csv</a>		



## Concello de Vigo

SEGUNDO.- *Que se aprobe o texto do proxecto de convenio entre o Concello de Vigo e a "Orquestra Vigo 430" que regula o desenvolvemento da subvención outorgada para o financiamento do ciclo de concertos 2021.*

### ACORDO

A Xunta de Goberno local aproba a proposta contida no precedente informe.

### PROXECTO DE CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE O CONCELLO DE VIGO E A "ASOCIACIÓN ORQUESTRA VIGO 430", PARA O FINANCIAMENTO DO CICLO DE CONCERTOS DO ANO 2021

En Vigo, na data da sinatura dixital

### REÚNENSE

A Concellería de Cultura (en adiante CONCELLERÍA), e no seu nome e representación, D. Abel Fermín Losada Álvarez, en virtude do seu cargo de concelleiro-delegado da Área de Cultura e Emprego, do Concello de Vigo (CIF P3605700H), para o que foi nomeado polo decreto de delegación de Alcaldía do 18 de xuño do 2019 con enderezo na Praza do Rei nº 1, CP 36202; no exercicio das facultades e demais funcións que lle foron conferidas por razón do seu cargo no decreto de delegación de competencias de data do 26 de xuño do 2019 e 17 de agosto do 2020 e acordo da Xunta de Goberno Local do 5 de novembro do 2020

Doutra, D. Francisco Javier Escobar Vidal, titular do DNI 36.087.498-S, na súa condición de presidente da "Asociación Orquestra Vigo 430" (CIF: G-27743475) (en adiante a ASOCIACIÓN), con enderezo na Avenida de Fragoso núm. 31, 9º B, CP 36210 da cidade de Vigo, actuando en nome e representación da devandita entidade, segundo as facultades que lle outorgan os seus estatutos.

E, actuando dona Susana Gallardo Fariña, en calidade de secretaria da Administración Municipal do Concello de Vigo, dando fe deste acto.

Ámbalas dúas partes teñen plena capacidade para levar adiante este convenio e,

### MANIFESTAN

*I.-Que a entidade " **ORQUESTA VIGO 430**" foi creada no ano 2005, coa premisa de crear un núcleo de corda de calidade para, xa a a partir do 2008, abordar progresivamente un repertorio sinfónico. A Orquestra está formada na súa maioría por músicos profesionais, e complétase con moitos do máis brillantes expoñentes da prolífica canteira musical que xera o Conservatorio Superior de Música de Vigo, favorecendo a súa integración no ámbito profesional.*

*II.- Que o Concello de Vigo, coñecedor das ditas actividades e accións e no exercicio da súa competencia propia de promoción da cultura, que lle recoñece o artigo 25 da Lei 7/1985, de 2 de abril, reguladora das bases de réxime local, na vixente redacción, dada pola Lei 27/2013, de 27 de decembro, de racionalización e sostibilidade da Administración Local, desexa promover e colaborar economicamente na execución da programación da "ASOCIACIÓN ORQUESTRA VIGO 430", como medio que é de promover a música na cidade.*



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 03/07/2024 16:51	Páxina 5 de 15
SUBVENCIONS	CSV: A2A65E-B1AD4D-2324A4-2UH59M-NZVPZH-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección <a href="http://www.vigo.org/csv">http://www.vigo.org/csv</a>		

**III.-** Que con esta finalidade o vixente Orzamento Xeral do Concello de Vigo inclúe na aplicación orzamentaria 3340.489.00.08, como subvención nominativa, a favor da “**ASOCIACIÓN ORQUESTRA VIGO 430**”, a cantidade de 125.000 euros.

**IV.-** Que a “**ASOCIACIÓN ORQUESTRA VIGO 430**” non está incurso en prohibición para ser beneficiaria das subvencións obxecto da Lei de subvencións de Galicia, atópase ao corrente das súas obrigas tributarias e coa Seguridade Social, e non ten débedas pendentes co Concello de Vigo, segundo resulta das declaracións responsables e certificacións que figuran no expediente administrativo arriba citado.

**V.-** De acordo co disposto nos artigos 28.1 da Lei 38/2003, de 17 de novembro, xeral de subvencións e 26,1 da Lei 9/2007, o convenio será o instrumento habitual para canalizar as subvencións, polo que as partes acordan asinar o presente convenio de colaboración para regular os termos da súa concesión, que ten como obxecto a organización de devandito programa.

De conformidade coas anteditas consideracións e dado o interese común das partes asinantes, e co fin de acadar unha maior eficacia na execución das actuacións, é polo que asinan o presente convenio de colaboración de acordo coas seguintes

## CLÁUSULAS

### PRIMEIRA.- OBXECTO

A través do presente convenio, establécense as condicións polas que se rexerá a colaboración entre a CONCELEIRÍA e maila ENTIDADE para desenvolver o CICLO DE CONCERTOS DO ANO 2021, que se detalla na documentación achegada pola entidade no presente expediente de aprobación do convenio.

### SEGUNDA.- PRESUPOSTO E FINANCIAMENTO

A memoria económica que se achega ao presente convenio, presentada pola ASOCIACIÓN, incorpora o orzamento xeral de gastos do programa obxecto do mesmo, polo importe total de 127.072 € (cento vintesete mil setenta e dous euros), financiándose coas seguintes achegas:

- Concello de Vigo: 125.000 €
- Cotas de asociados e usuarios :2.072 €

### TERCEIRA.- DATAS E LUGARES DO PROGRAMA

A “Asociación Orquestra Vigo 430” realizará, dentro das actuacións que conforman a temporada 2021, dous ciclos, un de primaveira con tres programas diferentes, e outro de outono con dous programas. Ademais, co gallo da celebración das letras galegas, inclúese entre os dous ciclos un concerto homenaxe a Xela Arias.



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 03/07/2024 16:51	Páxina 6 de 15
SUBVENCIONS	CSV: A2A65E-B1AD4D-2324A4-2UH59M-NZVPZH-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección <a href="http://www.vigo.org/csv">http://www.vigo.org/csv</a>		



Concello de Vigo

### PROGRAMACIÓN CICLO DE PRIMAVERA 2021

#### MAIO 15 | «Rexurdimento»

Ensemble Vigo 430 + Lir Vaginsky (violín) + Lea Hennino (viola)

Beethoven: Sonata nº2 para violín e piano  
Saint-Saëns: Sonata op. 168 para viola e piano  
Mendelssohn: Quinteto de corda nº2

Museo MARCO - Sala 3 - 20:00h

#### XUÑO 4 | «Tormenta e paixón»

Orquestra Sinfónica Vigo 430 + Marie Chilleme (viola)  
+ Isabel Rubio (directora)

Hershel: Sinfonía nº 8  
Hoffmeister: Concierto para viola e orquestra  
Haydn: Sinfonía nº 48 «María Theresia»

Auditorio Municipal de Vigo - 20:00h

#### XUÑO 13 | «Entre Damas e Meigas»

Orquestra Barroca Vigo 430 + Eugenia Boix (soprano)  
+ Pavel Amilcar (violín e director)

Selección de arias das óperas Rodelinda, Agrippina  
e Alcina

Museo MARCO - Sala 3 - 12:00h

### PROGRAMA ESPECIAL LETRAS GALEGAS: XELA ARIAS

Programa onde se combina obras mestras para cuarteto de cordas con poemas de Xela Arias recitados pola poetisa Cynthia Menéndez

### PROGRAMACIÓN CICLO DE OUTONO 2021

#### PROGRAMA 1: EV430.

Grupo de percusión+Conrado Moya

DATAS : 14 a 18 de setembro

CONCERTO: 18 de setembro

LUGAR: Museo Marco

#### PROGRAMA 2:OSV430+ Raquel Areal (vln)+ Sindy Mohamed (vla)+ Director a determinar

DATAS: 21 a 23 de outubro

CONCERTO: 22 de outubro

LUGAR: Auditorio Municipal do Concello de Vigo



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 03/07/2024 16:51	Páxina 7 de 15
SUBVENCIONS	CSV: A2A65E-B1AD4D-2324A4-2UH59M-NZVPZH-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección <a href="http://www.vigo.org/csv">http://www.vigo.org/csv</a>		

**PROGRAMA:**

- M. Quiroga: Concerto en estilo antigo paara vln e orquestra
- C. Ph. E. Bach: Sinfonía WQ182 número5
- J. Chr. Bach: Concerto para viola e orquestra.
- E. Grieg: Suite Holberg

Esta programación pode verse modificada en función das medidas adoptadas polas Autoridades Sanitarias por mor do COVID.

**CUARTA.- OBRIGAS DA ENTIDADE . MECANISMOS DE ASISTENCIA TÉCNICA**

- 1.Organizar as actividades a través dun equipo de profesionais dirixidos e/ou supervisados pola ENTIDADE, actuando como interlocutora única ante a CONCELLERÍA D. María Alonso.
- 2.Responsabilizarse da organización integral do programa, difundilo amplamente, dispoñer dos espazos, e solicitar, de ser o caso, os permisos correspondentes para a utilización dos mesmos, solicitude de ocupación de vía pública, cargas e descargas, instalación de elementos, etc.
- 3.Cumprir o programa obxecto da subvención, de acordo co establecido neste convenio e no acordo de concesión, asumindo o aboamento dos gastos relativos á organización da actividade, tanto directos como indirectos (contratacións, produción, dereitos de autor derivados da programación, material de difusión, aluguer e uso de espazos de ser o caso, e demais infraestruturas necesarias para o desenvolvemento efectivo da actividade).
- 4.Cumprir coas obrigas fiscais, así como das disposicións vixentes en materia laboral, de Seguridade Social e de saúde e hixiene no traballo.
- 5.Incorporar os anagramas-logotipos do Concello de Vigo na forma que se detalla na cláusula sétima, e comunicar as accións de difusión nas que se deberá facer mención expresa da subvención obxecto deste convenio.
- 6.Facilitar á CONCELLERÍA a información necesaria para a difusión do programa a través da páxina “vigocultura.org” e demais canles oficiais.
- 7.Comunicar á CONCELLERÍA as modificacións das circunstancias que fundamentasen a concesión da subvención (art.11.d da Lei 9/2007 de subvencións de Galicia), en particular os cambios ou cancelacións de elementos do proxecto de actividades, obtención doutras subvencións, axudas ou recursos que modifiquen o financiamento, no momento en que teña constancia da súa dispoñibilidade ou efectividade, e en en todo caso, con anterioridade á xustificación da aplicación dada aos fondos percibidos; co obxecto de determinar a oportunidade da autorización da modificación ou substitución por outros programas, ou ben proceder á redución do importe da subvención concedida ou reintegro.  
A alteración das condicións tidas en conta para a concesión da subvención poderá dar lugar á modificación da resolución de concesión (art.17.3 da citada Lei).
- 8.A concesión da subvención á ENTIDADE implica a súa aceptación das obrigas sinaladas na resolución de concesión e nas normativas citadas sobre subvencións; particularmente sobre as obrigas sinaladas nos artigos 11 e 12, xustificacións, reintegros e subcontratación previstos na Lei 9/2007 do 13 de xuño de subvencións de Galicia.



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 03/07/2024 16:51	Páxina 8 de 15
SUBVENCIONS	CSV: A2A65E-B1AD4D-2324A4-2UH59M-NZVPZH-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección <a href="http://www.vigo.org/csv">http://www.vigo.org/csv</a>		





## Concello de Vigo

9. Responsabilizarse fronte a calquera dano que se cause a terceiros con ocasión do desenvolvemento do programa, asumindo a contratación dunha póliza de seguro de responsabilidade civil que atenda calquera accidente ou incidencia que se poida producir en relación ao desenvolvemento do evento. Neste sentido a entidade achega ao expediente recibo do pagamento actualizado do seguro de responsabilidade civil.

10. Cumprir estrictamente coas medidas que en cada momento establezan a autoridades sanitarias derivadas da COVID.

### QUINTA.- OBRIGAS DA CONCELLERÍA. MECANISMOS DE ASISTENCIA TÉCNICA

1. Realizar o seguimento do desenvolvemento do programa de actividades contempladas neste convenio.
2. Xestionar o pagamento do importe da subvención (125.000 €), tras o cumprimento dos requisitos de xustificación e conformidades necesarias.

### SEXTA.- MECANISMOS DE SEGUIMENTO DA SUBVENCIÓN E DO CONVENIO. UNIDADE XESTORA

Para o bo desenvolvemento do programa obxecto do convenio establecerase unha comisión mixta, integrada polos representantes de cada unha das institucións convenientes, ou persoa na que deleguen, aos que corresponderá o seguimento, interpretación e avaliación das accións derivadas do presente convenio.

O centro xestor da subvención á ENTIDADE é a Área de Cultura do Concello de Vigo, a través do xefe do servizo de Xestión e Promoción Cultural, a quen se informará sobre o desenvolvemento do programa, e comunicará os posibles cambios na programación e, especialmente, a súa incidencia nos presupostos que deron motivo á concesión da subvención, por se procedera a súa revisión.

O centro xestor ten a encomenda de comprobación da realización das actividades do proxecto subvencionado e de informar sobre a adecuada xustificación da subvención poñendo de manifesto, expresamente, o cumprimento total do obxecto da subvención ou aquelas circunstancias que imposibiliten a aprobación da xustificación, xunto coa conformidade dos documentos xustificativos presentados.

### SÉTIMA.- DIFUSIÓN DO CARÁCTER PÚBLICO DO FINANCIAMENTO E DAS ACTIVIDADES DO PROGRAMA

Calquera que sexa o medio de difusión, a ENTIDADE adoitará as medidas necesarias para publicitar axeitadamente o carácter público do financiamento do programa polo Concello de Vigo, as súas actividades e funcionamento; incorporando os anagrama-logotipo do Concello de Vigo, ademais das lendas indicadas pola Área de Cultura, en particular, no material gráfico editado, na páxina web, nas presentacións públicas, actividades, soportes e demais recursos de difusión e información xeral que se produzan sobre o evento, de acordo coa CONCELLERÍA.

Si no financiamento das actividades ou publicacións interveñen outras entidades distintas do Concello de Vigo, deberá acordarse coa CONCELLERÍA a prelación e características para cada caso.

O deseño gráfico de publicacións e materiais de difusión, deberá ser enviado á Área de Cultura, previamente ás impresións, como mínimo naquelas partes onde figuren as referencias da ENTIDADE, Concello de Vigo e outras entidades que realicen algunha achega ao proxecto subvencionado no seu conxunto polo Concello. O material editado disporá dos depósitos legais correspondentes.



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 03/07/2024 16:51	Páxina 9 de 15
SUBVENCIONS	CSV: A2A65E-B1AD4D-2324A4-2UH59M-NZVPZH-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección <a href="http://www.vigo.org/csv">http://www.vigo.org/csv</a>		

Así mesmo, a ENTIDADE entregará o material de difusión suficiente, tanto para a súa conservación no expediente de subvención, como para a difusión da programación dende a CONCELLERÍA.

A difusión aos medios de comunicación de informacións sobre as actividades programadas (roldas de prensa, difusión de noticias, informacións, traballos, etc) deberá estar previamente comunicada ou acordada coa CONCELLERÍA.

A ENTIDADE comprométese á utilización dunha linguaxe e imaxe non sexista nos materiais de publicidade que se empreguen para a difusión da actividade ou evento. Igualmente comprométese ao emprego de imaxes non estereotipadas e que fagan visible a achega das mulleres nas facetas públicas da sociedade e non só no eido privado ou familiar.

A ENTIDADE facilitará á Area de Cultura, coa antelación suficiente, toda a información sobre o programa nos formatos axeitados, co fin de publicitalo en todos os soportes municipais (web, 010, Vigocultura, etc.).

#### Lingua de difusión e publicacións:

De acordo co establecido na vixente Ordenanza da Normalización Lingüística do Concello de Vigo, a lingua galega é a lingua principal de comunicación; polo tanto, e con carácter xeral, só se considerarán dentro do proxecto e programa subvencionado as publicacións e elementos de difusión e publicidade editados en galego, teñan ou non carácter periódico. A utilización doutras linguas distintas ao galego nas publicacións e difusión quedan sometidas aos acordos particulares coa CONCELLERÍA para que os elementos sexan subvencionables.

#### **OITAVA.- PAGAMENTO DA SUBVENCIÓN**

O CONCELLO xestionará o pagamento á ENTIDADE polo importe da subvención outorgada ou resultante, logo da realización das actividades previstas no obxecto deste convenio e entrega do informe final coa rendición da conta xustificativa; previa aprobación da achega pola Xunta de Goberno Local, unha vez asinado o presente convenio por ambas partes, emisión dos informes técnicos, e co conforme do concelleiro-delegado da Área de Cultura.

A xustificación deberá facerse con documentos orixinais pola parte subvencionada e con copias das facturas polo resto do orzamento. Poderase substituír a presentación de copias de facturas polo gasto do proxecto ou actividade non subvencionada pola presentación dun balance que abrangue a totalidade do gasto ou por unha certificación na que se acredite que o programa ou actividade que foi obxecto da subvención foi executado na súa totalidade e o seu custo final foi de XX.XXX euros.

En cumprimento da obriga imposta polo artigo 14.2.a) da Lei 39/2015, do 1 de outubro, de Procedemento Administrativo Común das Administracións Públicas (LPAC), A ENTIDADE está obrigada a relacionarse electrónicamente coas Administracións Públicas. Xa que logo, para proceder á xustificación do cumprimento da finalidade para a que se concede a subvención que regula o presente convenio e, no seu caso, da aplicación dos fondos recibidos, deberá achegar a conta xustificativa a través da sede electrónica do Concello de Vigo, por calquera dos mecanismos de identificación admitidos na mesma, que se poden consultar no enlace <https://sede.vigo.org/expedientes/usuarios/login.jsp?lang=ga>.

A tenor do disposto no art. 81 do Regulamento da Lei Xeral de Subvencións establécese o emprego de medios electrónicos, informáticos e telemáticos para o procedemento de xustificación das subvencións, con indicación dos trámites que deberán ser cumprimentados por vía electrónica, informática ou telemática e os medios electrónicos e sistemas de comunicación utilizables, que deberán axustarse ás especificacións que se establezan por Orde do Ministerio de Economía e Facenda (Orde



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 03/07/2024 16:51	Páxina 10 de 15
SUBVENCIONS	CSV: A2A65E-B1AD4D-2324A4-2UH59M-NZVPZH-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección <a href="http://www.vigo.org/csv">http://www.vigo.org/csv</a>		



## Concello de Vigo

EHA/2261/2007, do 17 de xullo, pola que se regula o emprego de medios electrónicos, informáticos e telemáticos na xustificación de subvencións). A tal efecto, a entidade beneficiaria achegará a documentación xustificativa por medios electrónicos, informáticos e telemáticos (EIT), resultando esixible a aportación de facturas electrónicas e/ou copias dixitalizadas compulsadas das facturas orixinais en papel.

### Documentación a incluír na conta xustificativa:

- Solicitude de pagamento da subvención tralo remate das actividades e, en todo caso, como límite o 11 de novembro do 2021.
- Acreditar atoparse ao corrente das súas obrigas tributarias coa Axencia Tributaria, Consellería de Facenda da Xunta de Galicia, Tesourería Xeral da Seguridade Social e Concello de Vigo.
- Memoria de execución e avaliación da actividade realizada, que xustificará o cumprimento das condicións impostas e a consecución dos obxectivos, que deberá incluír como mínimo:
  - Programa con información sobre organización, patrocinio, colaboradores, venda de entradas, etc.
  - Datos sobre os participantes nas actividades, número e perfil dos asistentes.
  - Memoria de prensa.
  - Relación de material gráfico e de difusión contendo os logotipos do Concello de Vigo.
  - Reportaxe fotográfica.
- Memoria económica contendo o balance detallado coa totalidade dos gastos e ingresos da actividade, con indicación dos acredores, conceptos facturados, datas de emisión e importe; acreditados con documentos orixinais pola parte subvencionada.
- Cando as actividades fosen financiadas, ademais de coa subvención, con fondos propios ou outras subvencións ou recursos, deberá acreditarse na xustificación o importe, a procedencia, data de ingreso e a aplicación de tales fondos ás actividades subvencionadas.
- As facturas ordenadas segundo o concepto de gasto a que se atribúen e nas que figure a ENTIDADE como entidade destinataria, deberán recoller o seu número e data, CIF, denominación e domicilio social do emisor, conceptos, importes, IVE, etc. Estes xustificantes quedarán a disposición do Concello de Vigo. Non se admitirán facturas fotocopiadas ou compulsadas nin aquelas que non reúnan as condicións previstas no RD. 1619/2012, de 30 de novembro, polo que se regula o deber de expedir e entregar facturas que incumbe a empresarios e profesionais.
- Nestas facturas computarase o gasto acreditado, deducindo o IVE, agás que xustifique que está exenta de IVE.
- Nas facturas ou nos documentos xustificativos dos gastos non deberá constar de forma expresa que o gasto foi pagado pola entidade beneficiaria con anterioridade á finalización do prazo de xustificación; entendéndose baixo a responsabilidade do beneficiario que o concepto facturado está realizado e conta coa súa conformidade.

Cando a entidade beneficiaria demande a devolución do orixinal presentado para a xustificación da subvención, solicitará a través da unidade xestora da tramitación administrativa do expediente o estampillado (art.73 do regulamento da Lei 38/2003 LXS) da factura orixinal indicando no mesmo o motivo da subvención, así como se o importe do xustificante se imputa total ou parcialmente á subvención recibida, indicándose neste caso o importe exacto que resulte afectado pola subvención. Posteriormente incorporarase ao expediente copia do xustificante orixinal estampillado e a unidade administrativa procederá á devolución do orixinal.



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 03/07/2024 16:51	Páxina 11 de 15
SUBVENCIONS	CSV: A2A65E-B1AD4D-2324A4-2UH59M-NZVPZH-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección <a href="http://www.vigo.org/csv">http://www.vigo.org/csv</a>		

Gastos subvencionables:

Consideraranse gastos subvencionables, os realizados no ano 2021 que respondan directa e indubidablemente á natureza da actividade subvencionada, resulten estritamente necesarios e se realicen dentro do prazo establecido para a execución do proxecto, quedando excluídos os custos indirectos imputables á actividade, os custos de funcionamento ordinario da entidade, os de atencións protocolarias e representativas, e os gastos en inversións e adquisicións de material, equipos e bens de natureza inventariable.

En ningún caso o custo de adquisición dos gastos subvencionables poderá ser superior ao valor de mercado.

Non se contempla a posibilidade de subcontratación dos gastos derivados da execución do programa subvencionado.

Importe total de subvencións ou axudas:

A subvención do Concello á ENTIDADE é compatible con outras subvencións, axudas, ingresos ou recursos para a mesma finalidade procedentes de calquera outra administración ou de entes públicos ou privados, nacionais, da Unión Europea ou de organismos internacionais.

O importe das subvencións ou axudas percibidas pola ENTIDADE para a actividade subvencionada en ningún caso poderá ser de tal contía que, illadamente ou en concorrencia con outras subvencións, axudas, ingresos ou recursos, supere o custo da actividade ou obxecto subvencionados (art.17.3 da Lei 9/2007 de subvencións de Galicia).

**NOVENA.- XUSTIFICACIÓN DA SUBVENCIÓN**

A axeitada xustificación da subvención, a realización da actividade subvencionada e o cumprimento da finalidade que determinou a súa concesión será comprobada pola Área de Cultura.

Os técnicos da Área de Cultura emitirán informe ao respecto facendo constar, no seu caso, todas aquelas circunstancias que poidan resultar relevantes en orde a considerar incumplida ou defectuosamente cumprida a actividade subvencionada.

**DÉCIMA.- INFORMACIÓN E PUBLICIDADE**

A beneficiaria deberá facilitar toda a información que lle sexa requirida pola CONCELLERÍA e pola Intervención Xeral Municipal, Tribunal de Contas e Consello de Contas, no exercicio das súas funcións de fiscalización e control do destino das subvencións.

O CONCELLO publicará a concesión da subvención no portal de transparencia do Concello e comunicarllo á Base de Datos Nacional de Subvencións para os efectos de dar cumprimento ao disposto nos artigos 18 da LXS e 8.1.c) da Lei 19/2013 de Transparencia, Acceso á Información Pública e Bo Goberno.

**DÉCIMO PRIMEIRA.- REINTEGRO**

Procederá ao reintegro das cantidades percibidas e a esixencia de xuros de demora desde o pagamento da subvención até a data na que se acorde a procedencia do reintegro nos casos do artigo 33 LSG.

De conformidade co artigo 32.2 do Regulamento da Lei Xeral de Subvencións a achega municipal configúrase como un importe certo, entendendo que queda por conta do beneficiario a diferenza de financiamento necesario para a total execución da actividade subvencionada, debendo ser reintegrado en tal caso o financiamento público unicamente polo importe que rebase o custo total da actividade.



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 03/07/2024 16:51	Páxina 12 de 15
SUBVENCIONS	CSV: A2A65E-B1AD4D-2324A4-2UH59M-NZVPZH-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección <a href="http://www.vigo.org/csv">http://www.vigo.org/csv</a>		



## Concello de Vigo

### DÉCIMO SEGUNDA.- INFRACCIÓNS E SANCIÓN

En canto ás infraccións e sancións en que poida incorrer a beneficiaria da subvención a que se refire este convenio e procedemento para a súa apreciación e imposición, estarase ao disposto no título IV da Lei 9/2007, de 13 de xuño, de subvencións de Galicia, e na Lei 39/2015, do 1 de outubro, do procedemento administrativo común das administracións públicas.

### DÉCIMO TERCEIRA.- PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSOAL

A beneficiaria está informada de que os seus datos e os do seu representante serán incorporados aos ficheiros municipais; de que a finalidade da súa recollida é a instrución do procedemento para a concesión da subvención obxecto do presente convenio, a práctica das publicacións, comunicacións e notificacións de obrigado cumprimento, o seguimento e comprobación da actividade subvencionada e demais actuacións previstas na Lei de subvencións de Galicia, en orde á conclusión do proceso de subvención, polo que a súa achega é obrigatoria.

Os ditos datos serán tratados e protexidos de acordo co previsto na Lei 39/2015, do 1 de outubro, do procedemento administrativo común das administracións públicas e na Lei Orgánica 3/2018, do 13 de decembro, de Protección de Datos Persoais e garantía dos dereitos dixitais, sendo responsable do seu tratamento a Concellería de Cultura.

A beneficiaria poderá exercer os dereitos de acceso, rectificación, cancelación e oposición ante a Concellería de Cultura do Concello de Vigo.

### DÉCIMO CUARTA.- DEREITOS SOBRE A INFORMACIÓN E TITULARIDADE DOS RESULTADOS

Os resultados froito deste convenio, tales como documentais, catálogos, estudos, e demais material obtido da realización das actividades programadas, serán de titularidade e de uso común da CONCELLERÍA e da ENTIDADE. Os resultados quedarán para futuras edicións e ámbalas dúas partes poderán utilizalo nun futuro indistintamente.

A CONCELLERÍA resérvase o dereito de publicar os resultados, parciais ou finais, obtidos durante a execución do convenio que, en todo caso, terán carácter público.

Calquera transformación dos resultados do programa de colaboración conxunta requirirá o consentimento expreso das partes asinantes do convenio.

### DÉCIMO QUINTA.- PARTICIPACIÓN DOS COLABORADORES DA ASOCIACIÓN

O asinamento deste convenio non implica relación laboral, contractual ou de calquera outra índole entre a ENTIDADE e os profesionais ao seu servizo que vaian desenvolver as actividades previstas, e o Concello de Vigo, de tal xeito que a este non se lle poderá esixir responsabilidade ningunha, nin directa, nin subsidiaria, polos actos ou feitos acaecidos no desenvolvemento do convenio.

### DÉCIMO SEXTA.- VIXENCIA

O presente convenio estenderá a súa vixencia desde a data da súa sinatura até o 31 de decembro do 2021, e non será prorrogable.

### DECIMO SÉTIMA.- MODIFICACIÓN, DENUNCIA E RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Calquera das súas partes asinantes poderá denunciar ou modificar o presente convenio previa notificación escrita cunha antelación mínima de tres meses.

O incumprimento de calquera das obrigas contraídas no presente convenio por unha das partes facultará á outra para resolver o mesmo, quedando automaticamente anulados todos os dereitos correspondentes sobre o obxecto programa de colaboración conxunta, pero non así as obrigas contraídas no mesmo.



Copia do documento - Concello de Vigo

Data impresión: 03/07/2024 16:51

Páxina 13 de 15

SUBVENCIONS

CSV: A2A65E-B1AD4D-2324A4-2UH59M-NZVPZH-F1

Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección <http://www.vigo.org/csv>

Por parte do Concello de Vigo, a Xunta de Goberno Local resolverá as posibles controversias derivadas da execución ou interpretación deste convenio e a CONCELLERÍA queda facultada para adoptar as medidas que contribúan ao seu cumprimento e desenvolvemento.

#### DÉCIMO OITAVA.-EXTINCIÓN DOS CONVENIOS

De conformidade co artigo 51 de la Ley 40/2015 do Réximen xurídico do Sector Público o convenios se extinguen polos seguintes motivos:

1. Os convenios se extinguen polo cumprimento das actuacións que constitúen o seu obxecto ou por incurrir en causa de resolución.
2. Son causas de resolución:
  - a) O transcurso do prazo de vixencia do convenio sen acordarse a prórroga do mesmo.
  - b) O acordo unánime do tódolos asinantes
  - c) O incumprimento das obrigas e compromisos asumidos por parte dalgún dos asinantes.

Neste caso, calquera das partes poderá notificar á parte incumpridora un requirimento para que cumpra nun determinado prazo coas obrigas ou compromisos que se consideran incumpridos. Este requirimento será comunicado ao responsable do mecanismo de seguimento, vixilancia e control da execución do convenio e as demais partes asinantes.

Si transcurrido o prazo indicado no requirimento persistira o incumprimento, a parte que o dirixiu notificará ás partes asinantes a concorrencia da causa da resolución e entenderase resolto o convenio. A resolución do convenio por esta causa poderá conlevar a indemnización dos prexuízos causados si así se previra.

- d) Por decisión xudicial declaratoria da nulidade do convenio.
- e) Por calquera outra causa distinta das anteriores prevista no convenio ou noutras leis.

#### DÉCIMO NOVENA.- LEXISLACIÓN APLICABLE

A concesión da subvención obxecto do presente convenio rexerá pola Lei 38/2003 do 17 de novembro, xeral de subvencións e o RD 887/2006, do 21 de xuño, polo que se aprobou o seu regulamento, nos seus preceptos básicos; R.D.L. 2/2004, de 5 de marzo TRLRFL, Lei 7/1985, de 2 de abril RBRL e demais lexislación básica do estado en materia de réxime local; a Lei 9/2007, de 13 de xuño de subvencións de Galicia; os preceptos non básicos da Lei 38/2003 e do RD 887/2006; polos pactos que se conteñen neste convenio; as bases de execución dos vixentes orzamentos municipais e as restantes normas de dereito administrativo, e no seu defecto, as normas de dereito privado.

Será responsabilidade da entidade a correspondente xestión e autorización dos dereitos de autor, ou de calquera outra obriga derivada do Real decreto-lexislativo 1/1996 do 12 de abril, polo que se aproba o Texto refundido da lei de propiedade intelectual.

En proba de conformidade de canto antecede, asinan por triplicado exemplar o presente documento de convenio no lugar e data arriba indicados.



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 03/07/2024 16:51	Páxina 14 de 15
SUBVENCIONS	CSV: A2A65E-B1AD4D-2324A4-2UH59M-NZVPZH-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección <a href="http://www.vigo.org/csv">http://www.vigo.org/csv</a>		



# Concello de Vigo

## ORZAMENTO 2021

### CÁLCULOS PARA PRESUPUESTO TEMPADA 2021

	tempada	C1 EV430	C2 OSV430	C3 OBV430	C4	C5	C6 OSV430	xerais tempada	TOTAL
Solista		Lea Henning Li Vaginaky	Marie Chliemme	Eugenia Boix Pavel Anilkar	1 1 (versos <0950K)	Conrado Moya Grupo percusion	Raquel Areal (Violin) Sindy Mohamed (Viola)		
Director/a			Isabel Rubio		1 (presente<0950K)		A determinar: 1		
PROGRAMA		- Salve: Sliens: Sonata op. 168 para viola e piano	- Herschel: Sinfonia nº 8	- Ópera "Alcina" de Händel (selección de arias e danzas)	XELA ARIAS	PERCUSION	*M. Quiruga: Concerto en estilo antigo para viol e orq. *C. Pl. E. Bach: Sinfonia WQ152 #9. *J. Chr. Bach: Concerto para viola e orq. *L. Grieg: Suite Holberg		
Data		Entrada Libre	Entrada Libre	Entrada Libre	Entrada Libre	Taquilla	Taquilla		
MÚSICOS POR CONCERTO		15 Maio	04 xuño	13 xuño	01 Xullo??	18 Setembro	21 - 24 Outubro		
		4	24	7	4	3	22		

GASTOS	TOTAL ACUM							PRESUPUESTO pte aplicación	
	xerais						Cuotas Socios + Taquilla	Subvención Concello	2.072,00 €
<b>Personal</b>									<b>125.000,00 €</b>
Producción	1.005,48 €	1.005,48 €	502,74 €	502,74 €	1.005,48 €	1.005,48 €	1.005,48 €	7.038,36 €	120.033,64 €
Gestor proxecto	1.005,48 €	1.005,48 €	502,74 €	502,74 €	1.005,48 €	1.005,48 €	1.005,48 €	7.038,36 €	112.995,28 €
Administración	1.005,48 €	1.005,48 €	502,74 €	502,74 €	1.005,48 €	1.005,48 €	1.005,48 €	7.038,36 €	105.956,92 €
Músicos concerto		1.744,92 €	10.469,52 €	5.355,00 €	1.744,92 €	1.308,69 €	9.603,87 €	0,00 €	30.226,92 €
Gastos viaxe músicos + PCR, Necesid.Covid		400,00 €	3.600,00 €	700,00 €	400,00 €	300,00 €	0,00 €	7.600,00 €	68.130,00 €
Solistas + Directores		3.300,00 €	3.300,00 €	2.150,00 €	3.550,00 €	1.850,00 €	3.300,00 €	0,00 €	17.250,00 €
Gastos viaxe + por solistas + directores		1.500,00 €	1.500,00 €	1.600,00 €	700,00 €	700,00 €	1.400,00 €	0,00 €	7.600,00 €
hotels directores e solistas		800,00 €	800,00 €	800,00 €	400,00 €	400,00 €	800,00 €	0,00 €	4.000,00 €
Aux. Producción e fungo		400,00 €	700,00 €	700,00 €	400,00 €	700,00 €	700,00 €	0,00 €	3.600,00 €
<b>Gastos explotación</b>									<b>35.680,00 €</b>
Alugar instrumentos		150,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	0,00 €	91.392,00 €
Alugar salas e adaptación normas covid		200,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	5.150,00 €	96.542,00 €
Transporte instrum e persoal		250,00 €	500,00 €	500,00 €	500,00 €	500,00 €	700,00 €	7.472,00 €	104.014,00 €
Viaxes Auditorios concerto		100,00 €	400,00 €	200,00 €	200,00 €	200,00 €	400,00 €	2.950,00 €	106.964,00 €
partituras e escaños								2.700,00 €	111.164,00 €
xestoría								2.000,00 €	113.164,00 €
Publicidade	840,00 €	363,00 €	363,00 €	363,00 €	363,00 €	363,00 €	363,00 €	1.089,00 €	117.271,00 €
libro de orq, flores, detalles, etc		200,00 €	200,00 €	200,00 €	200,00 €	200,00 €	200,00 €	1.500,00 €	119.371,00 €
web e cartelería								1.554,00 €	121.535,00 €
Reportaxe fotográfico		272,00 €	272,00 €	272,00 €	272,00 €	272,00 €	272,00 €	1.632,00 €	123.167,00 €
Video concerto			1.000,00 €					2.000,00 €	125.167,00 €
SGAE e fra. AEOS								1.300,00 €	126.467,00 €
Seguro RC								200,00 €	126.667,00 €
Plan RRLL								405,00 €	127.072,00 €
								0,00 €	127.072,00 €
<b>Totales por concerto</b>	<b>3.856,44 €</b>	<b>12.796,36 €</b>	<b>26.712,74 €</b>	<b>16.348,22 €</b>	<b>13.746,36 €</b>	<b>13.438,13 €</b>	<b>27.099,31 €</b>	<b>13.074,44 €</b>	<b>127.072,00 €</b>

E para que así conste e produza os seus efectos, emito a presente certificación coa salvedade do artigo 206 do Regulamento de organización, funcionamento e réxime xurídico das entidades locais, de orde do Excmo. Alcalde, en Vigo na data da sinatura dixital.

CCA/me.

V. e Pr.  
O ALCALDE,  
Abel Caballero Álvarez.

